



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 4 de noviembre de 2012

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA \$22,8 MILLONES PARA AYUDAR A LA CIUDAD DE NUEVA YORK A REPARAR LAS INSTALACIONES DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES DAÑADAS Y OTROS ESFUERZOS DE RECUPERACIÓN

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que el estado brindará \$22,8 millones a la ciudad de Nueva York que podrían ser utilizados para reparar las instalaciones de tratamiento de aguas residuales dañadas durante el huracán Sandy y otros esfuerzos de recuperación asociados con la tormenta.

“El estado continúa encontrando formas de ayudar a nuestros residentes en el periodo posterior a esta devastadora tormenta”, dijo el Gobernador Cuomo. “Con la entrega de estos fondos, la ciudad de Nueva York podrá continuar reparando de mejor manera las instalaciones de aguas residuales dañadas y ayudando a tratar la amenaza contra la salud pública y el medioambiente ocasionado por el huracán Sandy”.

Los \$22,8 millones fueron entregados por el estado de una cuenta de depósito en custodia, financiada por la ciudad de Nueva York bajo los términos de aplicación de acuerdos con el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (DEC, por sus siglas en inglés) por los incumplimientos pasados con las instalaciones de tratamiento de aguas residuales de la ciudad.

El Comisionado del DEC Joe Martens dijo, “la ciudad de Nueva York cumplió con los hitos de los acuerdos para sus instalaciones de Newtown Creek y ha comprometido recursos sin precedentes para inversiones en infraestructuras ecológicas. El DEC está entregando estos fondos inmediatamente para ayudar a la ciudad a reconstruir su infraestructura ambiental”.

El Comisionado del Departamento de Protección Ambiental de la Ciudad de Nueva York Carter Strickland dijo, “gracias al arduo trabajo y dedicación de nuestro personal, hemos realizado importantes reparaciones al daño ocasionado por Sandy en nuestras instalaciones de tratamiento de aguas residuales y ya estamos tratando las mismas en 13 de nuestras 14 plantas. La entrega de millones de dólares de la cuenta de depósito en custodia nos ayudará a finalizar nuestro trabajo y a poner todos nuestros sistemas nuevamente en línea tan rápido como sea posible”.

Dados los impactos críticos en la infraestructura de aguas residuales como resultado del huracán Sandy y la alta tasa de rendimiento de la ciudad bajo los acuerdos, el estado está actuando para entregar los fondos en custodia a la ciudad en forma inmediata, para que estos fondos pueden acelerar la reparación del insólito daño ocasionado por la tormenta.

La ciudad tiene una alta tasa de cumplimiento con todos los hitos estipulados en los acuerdos, cumpliendo con el tratamiento secundario en la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Newtown Creek mucho antes del cronograma, con la finalización de la construcción un año antes. Además, la ciudad se ha comprometido en modernizaciones masivas de sus instalaciones y este año comprometió \$2.400 millones para un innovador programa de infraestructura ecológica para reducir aún más las descargas combinadas de desborde de alcantarillado.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418